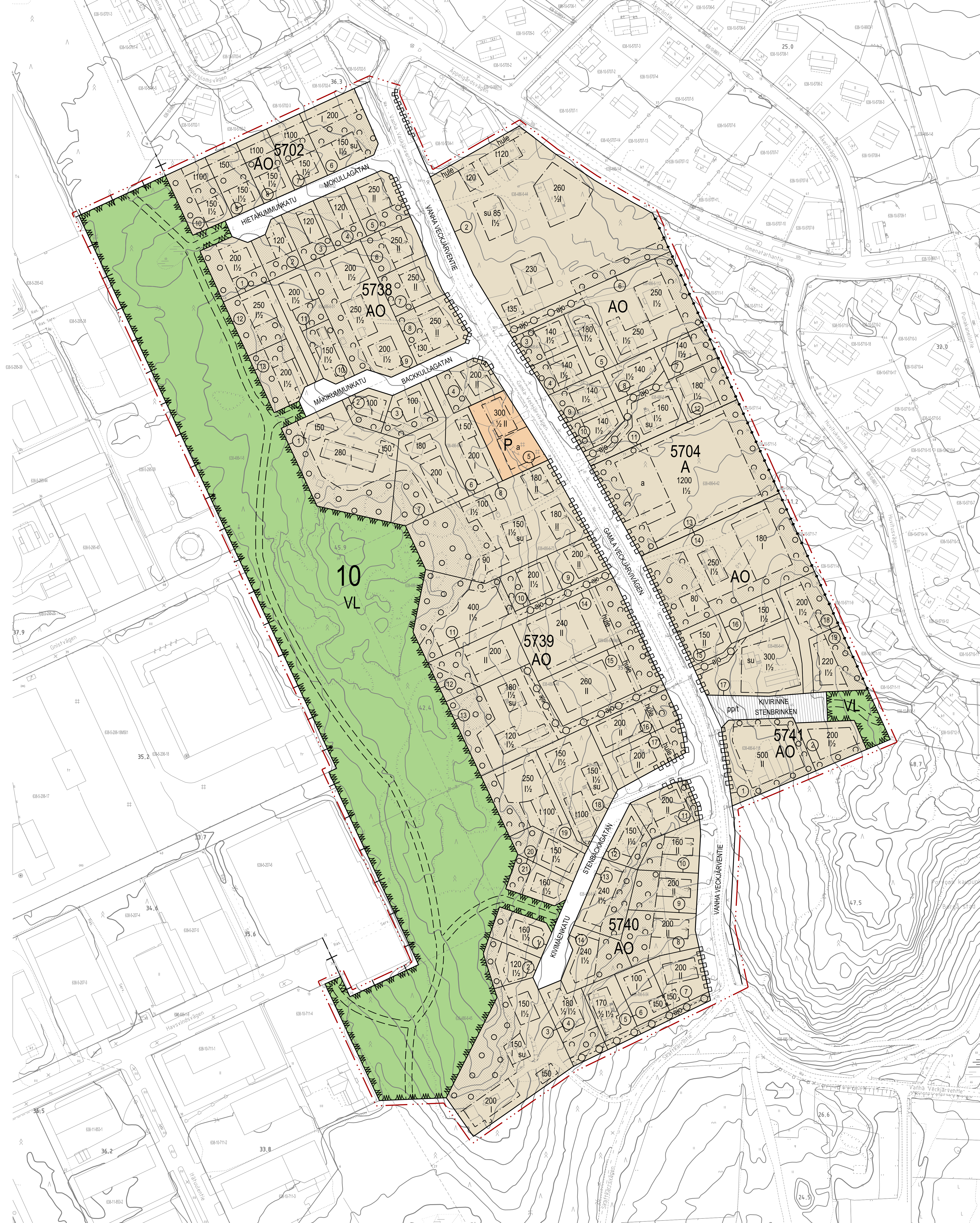


Porvoon kaupunki	
VANHA VECKJÄRVENTIE	
Kaupunginosa 10 Kortteilt 5738 - 5741 ja osa kortteleista 5702 ja 5704 sekä katu- ja virkistysalueita	
Asemakaavamuutos Asemakaavamuutos koskee osaa puistoalueesta kaupunginosassa 5	
Asemakaavamerkinnot ja -määräykset 1:1000	
A	Asuinrakennusten korttelialue.
AO	Erillisrakentajan korttelialue. Alueella saa rakentaa yhden tai kaksi asuin-asuntoa omakotitalona.
P	Palvelurakennusten korttelialue.
VL	Lähi- ja virkistysalue.
	3 metriä kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva väli.
	Kaupunginosan raja.
	Kahden korttelin välinen raja.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.
	Osa-alueen raja.
	Ohjeellisen alueen tai osa-alueen raja.
	Sitovan tonttijakon mukainen tontin raja ja numero.

10	Kaupunginosan numero.
5702	Korttelin numero.
KIVIMÄNKUJA	Kadun, tien, katuaukion, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi.
200	Rakennusoikeus kerrosalanelämetriinä.
II	Roomalainen numero osoittaa rakennuksen, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.
II	Alteivätkattu roomalainen luku osoittaa ehdottomasti käytettävän kerrosluvun.
1/2 I	Murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa kellarikerroksessa käyttää kerrosalasta luettavaksi tilaksi.
1/2	Murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta ulakon tasolla saa käyttää kerrosalasta laskettavaksi tilaksi.
	Rakennusala.
	Rakennusala, jolle saa rakentaa yksikerroksisen talousrakennuksen.
	Kaupunkisuojatun alueen ja paikallishistoriallisesti arvokas rakennus, joka suositellaan säilytettäväksi. Jos rakennus puretaan, saa su-alueella rakentaa uuden kerrosluvuun puuttava rakennus vastavastan rakennuksen.
	Pintavesien käsittelyä ja johtamista varten varattu alueen osa.
	Ohjeellinen auton säilytyspaikan rakennusosa.
	Jalankululle ja polkupyöräilijälle varattu katu, jolla tontilla ajo on sallittu.
	Katu.
	Ajoyhteys.
	Ohjeellinen yleiselle jalankululle ja polkupyöräilijälle varattu alueen osa.
	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.
	Istutettava alueen osa.
	Puin ja pensain istutettava alueen osa.
	Kallioalue, joka tulee maastomuotojensa osalta säilyttää luonnonolonsa. Alueella saa tehdä maastoma- ja puuston toimenpiteitä, joita määräysissä kehitetty hyväksyntöinen päätös.
	Maanalaisia johtoa varten varattu alueen osa.
	Katualueen rajan osa, jonka kohdalla ei saa järjestää ajoneuvollittymää.

Borgå stad	
GAMLA VECKJÄRVIVÄGEN	
Stadsdel 10 Kvarteren 5738 - 5741 og del av kvarteren 5702 og 5704 samt gatu- og rekreasjonsområden	
Detaljplaneändring Ändring av detaljplanen berør del av parkområde i stadsdel 5	
Detaljplanebeteckningar og -bestämmelser 1:1000	
A	Kvarteretsområde for bostadsstus.
AO	Kvarteretsområde for fristående småhus. I området får byggas småhus med en eller två bostäder.
P	Kvarteretsområde for servicebygninger.
VL	Område for næreksjon.
	Linje 3 m utanför planområdes grän.
	Stadsdelsgrens.
	Gräns mellan två kvarter.
	Kvarter-, kvartersdel- og områdesgrän.
	Gräns för delområde.
	Riktigivande gräns för område eller del av område.
	Tomtgräns og -nummer enligt bindande tomtindelning.
10	Stadsdelnummer.
5702	Kvartersnummer.
STENBACKAGR	Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.
200	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
II	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnadsen, i byggnaden eller i en del därav.
II	En understreckad romersk siffra anger det våningstal som ovillkorligen ska användas.
1/2 I	Ett bråkdel före en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största våning man får använda i kellarvåningen för utrymme som inrättas i våningsplan.
1/2	Ett bråkdel efter en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största våning man får använda i vindplanet för utrymme som inrättas i våningsplan.
	Byggnadsyta.
	Byggnadsyta på vilken en ekonomibyggnad i en våning får byggas.
	Stadsdelenslagst og lokalhistoriskt värdefull byggnad, vars bevarande rekommenderas. Om byggnaden rivs, får på su-området utföras en ny byggnad som till våningsstakt motsvarar den rivna byggnaden.
	Del av område som reserveras för behandling og ledning av ytvatten.
	Riktigivande byggnadsyta för förvaringsplats för bil.
	Gata reserverad för fotgängare og cykeltrafik där körning till tomten är tillåtet.
	Gata.
	Körförbindelse.
	Riktigivande för allmän gång- og cykeltrafik reserverad del av område.
	Påten anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska tangera.
	Del av område som ska planteras.
	Del av område som ska planteras med träd og buskar.
	Bergsområde som till terrängformerna ska bevaras i naturlik form. I området får utföras åtgärder för vård av landskapet og trädbeståndet, så att huvudsaken av tallarna utvecklas trädbestånd i gott skick.
	För underjordisk ledning reserverad del av område.
	Del av gatuumrådes gränns där in- og utfart är förbjuden.



YLEISET MÄÄRÄYKSET

Kaikkilla korttelialueilla on sovellettava energiatehokkaan rakentamisen periaatteita. Energiakulutus on pidettävä ohaisena ja on oltava valmis hyödyntää uusiutuvia energialähteitä. Hiilijalanjälki on pidettävä pienenä. Rakennusten suuntaamisessa ja ilojen suunnittelussa tulee huomioida aurinkoenergian hyödyntäminen ja passiivinen auriongon vaikutus suojautuminen. Rakennusten teknisten ilojen suunnittelussa ja mitoitusessa on varauduttava aurinkoenergian hyödyntämiseen. Rakennusten julkisivuilla aurinkopaneelien sijoittelu tulee suunnitella osana arkkitehtuuria.

Korttelin 5704 tontilla 2-12, korttelin 5739 tontilla 6-17 sekä korttelin 5740 tontilla 4 ja 12-14 tulee varautua viittätoista metristä. Asuintonttien kattovedet tulee ohjata torin kasvitilauksen käyttöön ja imeytyä maahan. Myös kallioisilla tontilla tulee järjestää viivytyslaava 1,0 m²/100 m² läpäisemättömällä rakennetun pinnan ja vetä tulee viivytellä tontilla vähintään 12 tuntia. Hulevesi-järjestelmässä tulee olla suunniteltu ylivuoto kaupungin hulevesiverkostoon tai rajajoin. Alueella tulee noudattaa Porvoon kaupungin rakennuspuhjetissa Luonnonomaista hulevesiratkaisua pihana.

A-, P- ja AO-korttelialueet
Asuin- ja talousrakennusten julkisivujen ja rakenteiden pääasiassa materiaalina tulee olla puuta. Asuinrakennuksissa kattomateriaali tulee olla harjattu. Kattokäytävien pinnan tulee olla asuinrakennuksissa 1:1,5 – 1:3 ja talousrakennuksissa 1:3 tai sitä kövempi. Kattosen väli tulee olla tummanharmaa tai musta.

Asuintonttiin liittyvät terassit ja katokset tulee sijoittaa kytkettyinä rakennukseen. Asuintonttien terassit saavat koostua olla enintään 15 m² ja katokset enintään 40 cm korotettuja. Katokset saavat olla kooltaan enintään 6 m².

Tontit tulee aidata puistoita, katuaukioita ja naapuritonttien vasten alle kaksi metriä korkealla pensasaidalla kokonaisuudessaan kaikkialla alueella. Puin ja pensain istutettava alueen osaa tulee kaunistaa metsäpuutahmaisen monimuotoisella istutuksella ja pölysuojana kotimaisia puulajeja. Maan luontaisa korko ei saa muuttua, mutta maata saa parantaa paikoin metsäpuutarhan perustusteissa. Alueella saa sijoittaa pieniä kasvihuoneita ja rakentaa kaupunkivihelyä varten. Vihertalouden rajalla ei maan luontaisa korkoa eikä pintamateriaalia saa muuttua.

A-tontilla kerrosalasta 10 % saa käyttää palvelutalointinaan.

Autopaikavastimus A ja AO-tontilla:
1 ap/80 k-m² kuitenkin vähintään 1 autopaikka asunto.

Autopaikavastimus P-tontilla:
1 ap/50 k-m².

Kattomateriaalilla pysäköintipaikoilla tulee käyttää vetä läpäisevää pinnatilaa ja istutettavien alueiden yleensä kantava kasvusuojala vähintään 5 m etäisyydellä asin. Autopaikoilla tulee olla viherkatto. Sähköauto- ja sähköpolkupyöräpaikkojen paloturvallisuuden on kiinnitettävä erityistä huomiota.

Tontilla tulee rakentaa katettuja polkupyöräpaikkoja tai suljettavaa pyörän varastolaa 1pp/30 k-m² suunnilla.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER:

I kvartersområdet ska tillämpas principerna för energiteffektiv byggnad. Energiförbrukningen ska hållas låg och det ska finnas beredskap att utnyttja förnybara energikällor. Koldioxidavytiset ska hållas lågt. Vid byggnadernas ritning og rumsplanering bör beaktas hur solenergin utnyttjas og hur det går att passivt skydda sig mot solstrålning. Vid planering og dimensionering av byggnadernas tekniska utrymme ska man förtänsa sig på utnyttjande av solenergi. Planeringens og utvärderingens på byggnadernas fasader ska planeras som en del av arkitekturen.

På tomterna 2-12 i kvartret 5704, tomterna 6-17 i kvartret 5739 samt i kvartret 5740 tomterna 4 og 12-14 ska fastighetsviseris beredas på pumpning av avloppsvatten till avloppet vid gatan, om körförbindelserna till tomterna inte kan jätmas ut så att avloppen lutar mot gatan. Pörens som ligger under köranlutningarna og i servituumrådena är tomtindelningar.

Vid byggnadet i området ska radonsäkert byggnad beaktas.

Tomtanslutningen får vara högst sex meter bred.

Tomtindelningen i detta detaljplanelområde är bindande og ingår i detaljplanen.

Ett byggförbud enligt 58.5 § i markanvändnings- og bygglagen gäller för detaljplanelområdet tills den för byggnadet väsentliga kommuntekniken är byggd, dock högst tre år från det att planen träder i kraft.

Dagvatten
För tomterna ska utarbetas en dagvattplan. Gångvägarna, parkeringsområdena og körförbindelserna på tomterna ska vara av material som släpper igenom vatten. Vattnet från taken på bostadsområdena ska ledas till vegetationen på tomten og infiltreras i marken. Om så på bergiga tomt ska det finnas 1,0 m²/100 m² fördröjningsvolym med tyggt yta som inte släpper igenom vatten, og vattnet ska fördröjas på tomten i minst 12 timmar. Dagvattnensystemen ska ha planerat överflöde till stadens dagvattenmät eller gränsdike. I området ska Borgå stads byggnadsavdelning Naturliga dagvattenlösningar för gårderna följäs.

Kvartersområden A, P og AO
Det huvudsakliga materialet på bostadshusens og ekonomibyggnadernas fasader og konstruktioner är trä. Bostadshusens ska ha sadeltak. Taklutningen på bostadshusens ska vara 1:1,5 – 1:3 og på ekonomibyggnaderna 1:1 eller svagare. Taket ska vara mörkgrått eller svart.

Bostädernas terrasser og skyddstak ska placeras i anslutning till byggnaden. Terrasser ska vara högst 15 m² stora og byggas högst 40 cm ovanför markytan. Skyddstaken får vara högst 6 m² stora.

Tomterna ska vara inhägnade mot parken, gatuumråden og angränsande tomt med en häck mindre än två meter hög med undantag för steniga områden. Delar av områden som planteras med träd og buskar ska utvecklas med mångåriga planteringar så att de blir skogsdäggdräktmärke og huvudsakligen stora träden ska vara inhemiska träd. Markens naturliga högläge får inte ändras, men marken kan fördröjas då skogsdäggdräkt anläggs. I området får placeras små växthus og konstruktioner för stadsodling. Vid gränsen mot grönområdet får markens naturliga högläge og naturmark inte ändras.

I A tomten kan 10 % av våningsytan användas för serviceverksamhet.

Kravet på bilplatser i A og AO tomt:
1 bilplats/80 m² vy, dock minst 1 bilplats/bostad.
Kravet på bilplatser i P tomt:
1 bilplats/50 m² vy.
I parkeringsområden som har inget tak ska användas ytbilgöggning som släpper igenom vatten og breddvid områden som ska planteras ska användas bärande väkunderlag till minst 5 meters avstånd. De täkta bilparkeringarna ska ha grönt tak. Special uppmärksamhet ska läsas vid obli- og eklekyl-platsernas brandsäkerhet.

På tomterna ska byggas täkta cykelparkeringar eller cykelfördrä som kan läsas i cykelplats/30 m² vy bostadsyta.

Viran puolesta/ Ex officio	
Porvoon kaupunki	Kaupungisuunnittelupäällikkö.....
Borgå stad	Stadsplaneringschef..... Jarkko Lyytinen
Porvoon kaupunki	Kaavotoimija.....
Borgå stad	Planläggare..... Anne Ritträsmä-Rauh
Suunnitteluvastaja	Christina Eklund
Planeringsassistent	
Alustava kuulutus MRA 30§	17.5. - 29.6.2023
Preliminär kungörelse MarkByggf §30	
Kaupunkikehitysvaltuuston	11.12.2023 § 170
Stadsutvecklingsnämnden	
Nähtävillä MRA 27§	3.1. - 2.2.2024
Till påseende MarkByggf §27	
Kaupunginhallitus	
Stadsstyrelsen	
Kaupungivaltuusto	
Stadsfullmäktige	
Voimaantulo	
Kraftträdande	

Asemakaavan pohjakaarta täyttää maankäyttö- ja rakennuslain 54 a §:n vaatimukset. Detaljplanens beskärta fyller kraven i 54 a § i markanvändnings- og bygglagen. Korkeusjärjestelmä on N2000. Höjdsystemet är N2000.

Viran puolesta/ Ex officio

Porvoon kaupunki Kaupungingeodeetti..... Karin Kalls
Borgå stad Stadsgeodet